

L'administration du journal décline toute responsabilité quant à la tenue des annonces.

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS
Consentanopie L. 7 L. 4
Province... 8 4.50
Etranger... Frs. 100 Frs. 60

LE BOSPHORE

LAISSEZ DIRE LAISSEZ VOUS BLAVER, CONDAMNER EMPRISONNER, LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE

PAUL LOUIS COURIER,

JOURNAL POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET FINANCIER
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur: MICHEL PAILLARÈS

2me Année
Numéro 366
DIMANCHE
9 Janvier 1921
Le No 100 Paras

RÉDACTION-ADMINISTRATION :
Péra, Rue des Petits-Champs No. 5.
TÉLÉGRAMMES: « BOSPHORE » Péra
TÉLÉPHONE PÉRA : 2089

Politique de guerre et politique de paix

Il est aisé de discuter de la paix comme si la guerre n'avait pas existé. En réalité, la paix a été l'œuvre de la guerre, avant d'être celle des négociateurs, et, quand le temps sera passé des luttes politiques et personnelles, on s'apercevra que les conditions mêmes de la bataille militaire déterminaient celles de la reconstruction politique. C'est dans cette constatation — dont nous empruntons la formule à M. André Tardieu — que réside, croyons-nous, la clef, non pas de toutes les difficultés, mais de la plupart des incertitudes et des tâtonnements de l'heure présente.

Certes, il ne faut pas perdre de vue que M. Tardieu est un peu orphelin et qu'en défendant, avec beaucoup d'énergie, de ténacité et d'éloquence, les traités élaborés depuis deux ans par les Alliés c'est en partie un plaidoyer *pro domo* qu'il prononce, car on n'ignore pas le rôle important qu'il a joué dans la rédaction des nouveaux actes diplomatiques. Mais, cette réserve faite, il reste que, dans la reconstruction générale de l'Europe, les Alliés ne pouvaient guère se laisser guider par d'autres principes que par ceux qui les ont inspirés. Il est facile aujourd'hui de dire qu'il aurait fallu tenir compte davantage des traditions, ne pas rompre délibérément, comme on l'a fait sur certains points, avec le passé. Mais il aurait fallu, pour cela, que la guerre n'ait pas eu lieu, que, pendant quatre ans, on n'eût pas clamé à tous les échos que cette guerre était une guerre de libération, une guerre d'émancipation des peuples. Il aurait fallu ne pas présenter à ces peuples la victoire de l'Entente comme le triomphe même de leur cause. Il aurait fallu ne pas appeler à la révolte contre leurs oppresseurs certaines populations et leur faire entrevoir des horizons vers lesquels ils s'élançaient de toute la fureur de leur nationalisme ardent.

Il y a une certaine naïveté à croire qu'on peut arrêter volonté les forces qu'on a une fois déchaînées, surtout lorsque ces forces sont des forces populaires, sentimentales et mystiques, dont la mesure n'a jamais été le caractère dominant. De ce que, dans beaucoup de ses manifestations, et de plus en plus au fur et à mesure qu'elle se déroulait, la dernière guerre a fait la part très large au principe des nationalités, des conséquences devaient suivre facilement, que la Conférence de Paris, l'eût voulu, eût été incapable d'arrêter en 1919.

Pour prendre l'exemple de la Grèce, on peut, sans doute, surtout à la lumière des récents événements, estimer que, à Londres et à San-Remo, les dirigeants de l'Entente lui ont confié une mission un peu lourde pour elle, mais le fait qu'elle ait été traitée avec bienveillance par ses grands alliés doit-il nous surprendre beaucoup ? M. Tardieu ne le pense pas, et les raisons qu'il en donne nous semblent tout à fait probantes : « Tout le monde s'y attendait, de même que tout le monde savait bien qu'une fois libérés les Polonais, les Tchèques, les Italiens, les Yougoslaves et les Roumains, il ne resterait pas grand' chose de l'Autriche-Hongrie. La guerre, par son origine et par son développement, a dicté aux Alliés des buts de guerre qu'on pouvait ap-

prover ou blâmer, mais qui résultent de la nature des choses et qui, à l'heure de la négociation, se sont imposés aux gouvernements. La libération des Grecs était au nombre de ces buts. Rien de plus puéril que de s'étonner des décisions où s'inscrit cette libération. »

E. Thomas.

EN ARMÉNIE

La situation

M. Khosrove Babayan, membre du parlement arménien, arrivé au bout de Batoum, a fait au Djagadarmard les déclarations suivantes :

Dans les provinces arménienes les comités révolutionnaires agissent sans aucun contrôle. Ils procèdent à des arrestations arbitraires et à des massacres.

Le peuple arménien ne les a pas accueillis avec enthousiasme. Surtout les Arméniens originaires de Turquie observent une attitude intrinsèque à leur égard. Le comité révolutionnaire ne se considère pas encore assez fort pour se livrer à des persécutions en masse.

Jusqu'au 1er janvier le général Tro restait commandant en chef de l'armée arménienne. Il aurait été ensuite appelé à Bakou. Les anciens cercles dirigeants arméniens font montre d'une extrême circonspection afin de ne pas provoquer des luttes intestines. Les Turcs sont installés jusqu'à la région de Sournoulou du côté de Kars et jusqu'à Kaili-Trouk dans la direction de Charour. Ils se sont livrés dans certains endroits à des massacres en masse.

Les bolchevistes reçoivent des marchandises par voie de Batoum et communiquent ainsi avec le monde extérieur. La Géorgie n'autorise pas les émigrés arméniens à traverser ses frontières. Ceux-ci se chiffrent par milliers. Ils sont concentrés à Samahin et Sadakhlo dans un complet dénuement. Le gouvernement géorgien ne donne asile qu'aux réfugiés politiques.

Le Zanguézour

Le Djagadarmard apprend de Batoum que la contre le Zanguézour maintient encore son indépendance sous le commandement de Nejteh. Le régime soviétique n'y a pas encore été instauré.

Le désarmement de l'Allemagne

Londres, 7. T. H. R. — Le *Daiji Telegraph* a interviewé aujourd'hui le baron Hayashi, ambassadeur du Japon à Londres sur la question du désarmement. Le Japon se propose de dépenser un peu, plus de 70 millions de livres sterling pour sa marine, et les Etats-Unis 200 millions. La proportion de supériorité de la flotte américaine sur celle du Japon est donc incomparablement plus forte que celle de la flotte britannique sur la flotte allemande en 1914.

En ce qui concerne les forces militaires, le baron Hayashi dit : « On insiste que le Japon entretient des armes d'une importance hors de proportion avec les conditions de l'état de paix ; mais la situation présente est instable en Extrême-Orient, où la Chine a 36 divisions militaires, où la Sibérie est aux mains des bolcheviks. C'est donc une menace permanente. »

Revenant aux armements navals, l'ambassadeur dit : « Comment pourrions-nous avoir, avec une flotte de moitié moins forte que la flotte américaine, des intentions ou des menaces agressives à l'égard des Etats-Unis ? Pas plus que nous, les Etats-Unis n'ont de menaces agressives. Sa conception du droit, la sagesse et l'opportunité de sa politique se joignent à sa dignité nationale pour maintenir une grande flotte ; mais la situation présente est instable en Extrême-Orient, où la Chine a 36 divisions militaires, où la Sibérie est aux mains des bolcheviks. C'est donc une menace permanente. »

En ce qui concerne les forces militaires, le baron Hayashi dit : « On insiste que le Japon entretient des armes d'une importance hors de proportion avec les conditions de l'état de paix ; mais la situation présente est instable en Extrême-Orient, où la Chine a 36 divisions militaires, où la Sibérie est aux mains des bolcheviks. C'est donc une menace permanente. »

Le décret essentiel de l'heure présente, c'est beaucoup moins, semble-t-il, de souligner sans trêve les défauts — et rien que les défauts — des traités, que de chercher à leur faire rendre, par de la méthode et de l'énergie dans leur application, tout ce qu'ils sont susceptibles de donner. On ne peut pas refaire tous les deux ans la carte du monde. C'est ce que, il y a quelques jours, disait M. Millerand, en recevant à l'Elysée le corps diplomatique : « La condition essentielle de la consolidation définitive de la paix, c'est

que tout le monde savait bien qu'une fois libérés les Polonais, les Tchèques, les Italiens, les Yougoslaves et les Roumains, il ne resterait pas grand' chose de l'Autriche-Hongrie. La guerre, par son origine et par son développement, a dicté aux Alliés des buts de guerre qu'on pouvait ap-

prover ou blâmer, mais qui résultent de la nature des choses et qui, à l'heure de la négociation, se sont imposés aux gouvernements. La libération des Grecs était au nombre de ces buts. Rien de plus puéril que de s'étonner des décisions où s'inscrit cette libération. »

LES MATINALES

L'on admirait, l'autre soir, au théâtre, une délicieuse jeune fille, blonde, fraîche et gracieuse, qui accompagnait deux vieilles dames. Elle fut très saluée, du hou hou en bas des feuilles. A ces marques de politesse, ceux qui ne la connaissaient pas reconnaissent en elle une personne comme il faut. Car il existe parfois, une catégorie de personnes avec qui il est défendu d'être poli, dans le grand monde. On chercha à savoir le nom, on se le passa de bouche en bouche, si l'on peut dire : Mademoiselle Je-ne-sais-plus-qui, riche et demoiselle du Levant. D'aucuns l'admiraient moins lors d'autres figuraient de son côté avec convolte. Et, comme il arrive souvent, même au théâtre, lorsqu'il s'agit d'une figure en vedette intéressante, on ouvrit la boîte aux poêles et les plus belles bouches jaserent. Il se trouva qu'une foule de gens connaissaient très bien cette jeune fille, parmi ceux-là même qui, une minute auparavant s'informaient de son nom. Ce sont là les miracules que réalise le besoin de cancaner.

Comment, vous ne savez pas ! Je vais vous dire. Eh, chacun ayant à narrer une petite histoire au sujet de Mlle Je-ne-sais-qui, pour ne paratre pas moins renseigné que les autres, un ami voulut bien me confier la sienne.

Cette jeune fille, me dit-il, qui a toutes les apparences d'une madone de salon, dont le regard est tout pur et élégant, sourit tout innocemment, est une des plus amusantes personnes que je connaisse. Il est dangereux de se fier à ces masques impénétrables. Il y a manière de manier de s'amuser. Cette demoiselle Pilsudski

Paris, 7 T.H.R. — Le Temps croit savoir que malgré certaines informations reçues de Varsovie, on continue à espérer que la santé du maréchal Pilsudski lui permettra encore de partir pour Paris à la date qui avait été initialement envisagée. Si l'état de santé ne le permettait pas, le voyage devra être retardé de quelques jours et le chef de l'Etat polonais n'arriverait sans doute en France qu'après la session du Conseil suprême qui doit se réunir à Paris le 19 janvier.

Cette jeune fille, me dit-il, qui a toutes les apparences d'une madone de salon, dont le regard est tout pur et élégant, sourit tout innocemment, est une des plus amusantes personnes que je connaisse. Il est dangereux de se fier à ces masques impénétrables. Il y a manière de manier de s'amuser. Cette demoiselle

Paris, 7 T.H.R. — La conférence des ambassadeurs

Paris, 7 T

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
7 janvier 1921
Renseignements fournis par Nicolas A. Aliprantis
Galata, Haydar-Han No. 37

Cours cotés à 5 h. du soir au Haydar Han

OBLIGATIONS

Emprunt Intérieur Ott. Ltd.	1050
Turc Unité 4 o/o	79
Lots Turcs	11
> Egypt. 1896 3 o/o	1500
> 1903 3 o/o	1120
> 1911 3 o/o	1100
Grecs 1890 3 o/o	1100
> 1904 2 1/2	12
> 1912 2 1/2	11
Anatolie 412	1150
> II 4 1/2	1375
> III 4	1250
Quais de Consopie 4 o/o	20
Port Halid-Pacha 5 o/o	15
Quais de Smyrne 4 o/o	
Eaux de Dardos 4 o/o	
Tunnel 5 o/o	1375
Tramways 6	510
Nécessité 6	6

ACTION

Anatolie Ch. de fer Ott.	Liq.
Panque Imp. Ottomane	88
Assurances Ottomanes	
Brasseries réunies	83
> Journaux	24
Ciments Arslan	19
> Eski-Hisar	17
Minoterie P'Triion	12
Droguerie Centrale	1350
Rians de Scutari	12
Dercos (Eau de)	46
Baia-Karakdin	27
Kassandra priv	750
> ord.	8
Tramways de Consopie	8250
> Journaux	16
Téléphones de Consopie	
Société d'Héracée	
Steria	
Union Ciné-Théâtre	110

CHANGE

Londres	576
Paris	50
Athènes	10
Amman	60
New-York	17
Suisse	62
Berlin	4
Holande	92
Vienne	22
Prague	55
Leips	41

MONNAIES (Papier)

Livres anglaises	573
Francs français	190
Drachmes	93
Lires italiennes	112
Dollars	50
Roubles Romaniens	157
< Keransky	
Leis	
Couronnes austriennes	41
Marks	52
Levas	48
Billets Banque imp. Ott.	50
ter. Emision	85
MONNAIES (Or)	87
livre turque	624

Bulletin financier publié par les agences Havas-Reuter.

Bourse de Londres

CLOTURE DU 7 JAN.

Ch. s. Paris	61.02
s. Vienne	incoté
s. Berlin	261.50
s. New-York	— 8.64.625
s. Athènes	270
s. Bucarest	270
s. Rome	104.25
s. Genève	23.54
Prix argent	41.50

PRÉSSE ARMENIENNE

On prépare de nouveaux fronts

Du Djagadarmard :

Nos voisins sont aux écoutes dans l'attente de nouvelles qui leur soient favorables.

Notre milieu est très propice à ce effet. Les Turcs ne bougent pas des positions qu'ils ont occupées au Caucase

grâce à des complots extérieurs et intérieurs. Dussent-ils même être forcés de les évacuer bientôt pour le moment

ils tirent le maximum de profit de ces bénéfices dans les domaines politique militaire et surtout économique.

Les paysans et ouvriers arméniens jouissent amplement des faveurs de leurs « libérateurs » non seulement en se privant des résultats de leurs acquisitions au prix de leur sang mais encore en étant massacrés affamés ou asservis.

En même temps les komalistes installent à la hâte des Turcs dans les territoires essentiellement arméniens, comme préparatifs pour le plébiscite général qui déterminera la situation ethnographique de chaque région. Il existe encore des sous pour se réjouir de voir les komalistes autoriser la création d'organisations communistes dans les localités qu'ils ont occupées. Voilà le comble du malheur. C'est grâce à de pareilles autorisations que le front a été brisé et que Kars et Alexandropol ont largement ouvert leurs portes aux « camarades » massacres en mettant en danger non seulement l'honneur de leurs sœurs et mères, mais surtout l'existence de tout un peuple.

La Géorgie et le Kémalistan

Le gouvernement géorgien a désigné le social-démocrate Constantin Midin comme représentant de la Géorgie auprès du gouvernement d'Ankara. Il a également décidé d'envoyer un délégué militaire au quartier du front kématiste oriental.

Installation d'émigrés musulmans au Caucase

Le gouvernement d'Ankara a voté un crédit de 50.000 livres turques pour l'installation des émigrés musulmans au caucase.

Installation des émigrés turcs

On mandate d'Akkiblakal à l'Askhadavord que de nombreuses familles turques émigrent de Tcheldir, de Zarichad et de Medz Kiola pour s'installer dans les villages arméniens de la région de Kars. Les bateaux aux Arméniens sont transportés de Kars et d'Alexandropol à Aghbab, Tcheldir, Kiola et Zarichad par les Turcs indigènes.

La Bourse

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

L'Allemagne

Du Vakit :

L'Allemagne, sortie vaincue de la guerre générale, se recroqueille chez elle, tel le serpent qui se cache dans sa retraite. Mais cette attitude ressemble fort au sommeil du lâvre qui ne dort que d'un œil. Il était, par conséquent, tout naturel que les Alliés prennent les mesures nécessaires. Celles-ci — on le voit — n'étaient pas injustifiées. En effet, à l'heure actuelle on assiste à une renaissance de l'esprit aggressif allemand. Qui sait si l'Allemagne ne médite pas un coup dans le genre de celui qui a échoué une première fois et qui mettrait l'Univers devant un nouveau fait accompli ?

L'Allemagne est la plus grande ennemie de l'empire ottoman, car elle est la plus grande amie d'Envir.

Le cheikh-ul-Islam et le bolchevisme

Du Terdjuman-Hakkâk :

Dernièrement, on avait annoncé qu'un Russe du nom de Liow

s'était adressé au cheikh-ul-Islam pour demander jusqu'à quel point les principes bolcheviks étaient compatibles avec le Chérat

musulman.

Interrogé à ce sujet par le Terdjuman, le cheikh-ul-Islam Nouri effendi a fait les déclarations suivantes :

— En effet, une question a été posée à l'effet de connaitre l'opinion du cheikh-ul-Islam sur le sujet des principes bolcheviks.

Mais elle n'a pas été adressée à moi, mais au Dar-ul-Hakim. Celui-ci s'occupe de la question, et la réponse nécessaire sera donnée.

A propos des déclarations de Lloyd George

Du Peyam-Sabah (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

Les déclarations de M. Lloyd George ont provoqué dans notre presse la plus vive des discussions. Les journaux dont nous venons d'exposer plus haut l'état d'esprit — et qui n'étaient même pas encore en possession du texte intégral de ces déclarations — s'en sont emparés comme d'une trouvaille, pour en tirer les conclusions qui leur plaisaient. Leur but, en agissant ainsi, n'était pas de prendre la défense des intérêts du pays et de la nation, mais de rendre service au funeste parti que l'on sait, et surtout de porter à l'opposition un coup mortel.

Devons-nous parler plus clairement ? Les fils journaux ont voulu souiller d'une tache infamante la carrière politique de l'ex-grand-vizir.

Or pour quelqu'un qui a une conscience y-a-t-il au monde des attaques plus injustes que celles qui furent dirigées à ce propos ?

Peut-on supposer qu'il se soit trouvé dans l'univers un Turc assez étroit pour commettre une semblable trahison ?

Mme Curie, qui est d'origine polonoise, était venue à Paris en 1911, pour passer ses examens, et, après avoir brillamment obtenu ses diplômes, elle épousa un de ses professeurs de physique et chimie industrielle, qui devait mourir d'une manière dramatique, écrasé par un camion au carrefour de la rue Dauphine.

Nous croyons l'occasion de causer avec Mme Curie au moment où le négoce de

l'œuvre de la suppression de la mendicité et une occasion en même temps de recommander cette œuvre à toutes les personnes charitables qui rêvent d'une fraternité idéale parmi les hommes.

Faits divers

La tête coupée

L'identité de la victime est établie. Il s'agit d'un certain Izzet effendi, venu de province, il y a un mois, et descendu dans un hôtel de Sirkedji.

Le portefeuille bourré de banknotes d'Izzet effendi et les dépenses fastueuses qu'il faisait n'avaient pas manqué d'attirer l'attention. De l'enquête il ressort qu'Izzet effendi a dû être attiré dans un guet-apens par les assassins qui se sont fort probablement servis d'une femme,

La tête, dont le cliché avait été publié par les journaux, fut reconnu par le propriétaire de l'hôtel où logeait Izzet effendi. L'hôtelier prévint la police qui put arriver ainsi à la reconstitution du drame.

Les plus fins limiers ont été mis en campagne, et la police est persuadée qu'avant un ou deux jours, les meurtriers seront sous les verrous.

Incendies

Avant-hier à 7 heures du soir un incendie s'est déclaré à Haskeuy au quartier Piri-Pacha.

Le feu a pris naissance dans l'immeuble du colonel d'infanterie Hamdi bey occupé par un sujet russe nommé Kavalino. Ce dernier depuis un certain temps travaillait à la fabrique de bouchons de Haskeuy. Il avait toujours l'habitude d'emporter de la fabrique en question des quantités de bouchons avec quoi il allumait son poêle.

Avant-hier donc vers 11 heures une délégation de la communauté grecque de Bechiktache accompagnée du curé du quartier, a visité l'établissement, et lorsqu'a midi tous les enfants, ex-petits mendians adultes grecs et secourus et secourus par l'œuvre de la suppression de la mendicité, Avant-hier donc vers 11 heures une délégation de la communauté grecque de Bechiktache accompagnée du curé du quartier, a visité l'établissement, et lorsqu'a midi tous les enfants, ex-petits mendians adultes grecs et secourus et secourus par l'œuvre de la suppression de la mendicité,

— Qu'adviendra-t-il donc maintenant du Crédit National Ottoman avons-nous demandé à notre ami ?

— Le docteur-banquier qui préside à ses destinées trouvera sûrement un remède à la situation nous a-t-il répondu ironiquement...

7me Liste de souscription ouverte par Mme DEFRENCE au profit des œuvres charitables françaises.

Société des Affréteurs Réunis

M. Richard Puech

M. Huguenin

M. H. Müller et Cie, Agent

du Service Roumain

M. Verdoux

Mme Frison

Mme Spandon

M. H. Ardity (Nouveau Théâtre

Droguerie Centrale d'Orient

M. Adolphe Touzet

M. et Mine Gaston Bert

M. Bonnet

M. MM. Furaj

M. J. Jacob

Dr. A. GRYNIEWIETZKY
Sanatorium • Pera, Odessa
CONSULTATIONS:
Grand'Rue de Péra No 42, 9-11 h.
Grand'Rue de Péra No 49 12-2 h.
PRES DU TAXIM
Maladies du COEUR de l'estomac et des nerfs. Gynécologie. Traitemennt de la faiblesse.

Eau Minérale Naturelle

KISSARNA

Remède efficace contre les affections de l'estomac, du foie, des intestins, de l'arthritisme, maladie de sable etc.

En vente partout

Dépôt No 21, Birindji Vakif Han, Stamboul. — Tél. St. 1938

Samanli Zadé Abdulvahab

Fundakian Han No 8 Tchitchek Bazar Stamboul

Galoches américaines et anglaises Chaussures plates et sur mesure

Liquidation de fin d'année

AU M^d Tailleur RAF de Paris Pour Hommes et Dames
20 Lts. la façon la plus soignée et la coupe la plus moderne.

Paletots Réclame sur mesure Lts. 15 Appart. Damadian au coin d'Asmali-Mesidja Grand'Rue de Péra NÉ

POUR LES ÉLÉGANTES Mesdames, Mesdemoiselle La poudre luxueuse et renommée de Zante

HÉBÉ (Ivi)

Avec le portrait de M. Venizelos est arrivée. Elle est supérieure aux poussières d'Europe et fabriquée de poudre de riz, parfumée, rafraîchissante, provoquante. On la trouve dans tous les magasins.

J. V. Gullubodossoglou et Cie
Dépôt général Mahmoud Pacha, Camondo Han, No 47.**AVIS**

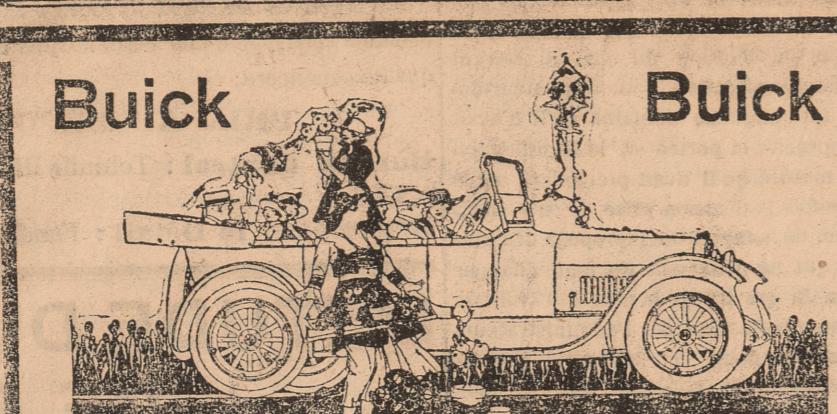
La Commission franco-russe des marchandises se réunira le Mardi 12 Janvier 1921, à la Capitainerie Française du Port (quai de Galata) pour examiner les demandes des propriétaires des marchandises chargées sur les bâtimens qui ont servi à l'évacuation de la Crimée.

Les intéressés devront se présenter munis des connaissances et de toutes les pièces établissant leurs droits de propriété.

Il est probable que la séance du 12 janvier sera la dernière. Par suite aucune réclamation relative aux marchandises ne pourra plus être entendue, passée cette date.

Le Commissaire en Chef de 1re classe A L B Y
Président de la Commission des Marchandises
Commissaire d'Escadre**Dr ORPHANIDES**de l'Université de Paris,
Maladies vénériennes et syphilitiques
Injections 606-914 absolument indolores

375 Grand'Rue de Péra

Seuls représentants :
AMERICAN FOREIGN TRADE CORPORATION
Sirkedji, Pétra, Nichanitsche

TÉLÉPHONE Pétra 653 TÉLÉPHONE : Pétra 653
Compagnie d'Assurances Générales Contre l'Incendie et Accidents
Fondée à Paris en 1819

SIÈGE SOCIAL : 87, Rue de Richelieu, Paris
Direction particulière pour l'Orient à Constantinople Rue Kara-Moustafa, Alt Ekber Han Galata.

MM. Joffredy & Colassi, Directeurs M. N. Karanikou, Gérant.
La plus ancienne et la plus importante Compagnie d'Assurances Françaises Grâce à ses vastes limites, cette Compagnie peut couvrir les sommes les plus élevées n'importe quelle catégorie de risques.

On demande des Agents acquiseurs et de bons courtiers

MM. ARBUCKLE, SMITH & CO LTD of LLOYD'S de Londres Consoritum de Compagnies Maritimes Anglaises.
Assurance maritimes et terrestres de tous genres à des conditions excessivement avantageuses.

Agents Généraux pour tout l'Orient : MM. JOFFREDY & COLASSI

**ANTHRAGITE ANGLAIS**Pour SALAMANDRES, CALORIFÈRES, machines à pauvre pression (Gaz pauvre) et en général pour le chauffage attendu dans quelques jours par le sjs **LORD HARRINGTON**.

Pour toute commande s'adresser à la CONSTANTINOPLE COALING Co. Ltd. Merker Rihtim Han, Rez-de-chaussée, No 7. Galata, Tél. Pétra 652-382, ou aux Bureaux de MM. ALTER SEAGER & Co, Ltd., Tchinili Rihtim Han 4 ème étage, Tel. Pétra 381-382.

"Le Printemps"Grande Maison de Bonneterie **CONSTANTIN ZANNIS**
Dépositaire exclusif des Fabriques Anglaises Stamboul, Katirjoglon Han 71-74 Tél. Stamboul 2499 VENTE EXCLUSIVEMENT EN GROSLe grand établissement **MAISON POPULAIRE** (Lairos Ilos)

Buyuk Millet Han, Galata N° 18 informe qu'il a reçu dernièrement de France et d'Angleterre tous les articles d'hiver. C'est pour tous une occasion exceptionnelle.

Réception de dépôts à échéance fixe à intérêts Conditions sur demande

BANQUE NATIONALE DE TURQUIE
FONDÉE EN 1909Capital.... Lstg. 1.000.000
Siège Central à CONSTANTINOPLE Union Han rue Voivoda. Galata, Téléphone 466

Sucursale de STAMBOL Kinadjan Han, Stamboul. Téléph. 1205 en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres 50 Cornhill E. C. 2

AGENCE DE SMYRNE Les Ousie, Smyrne

La Banque Nationale de Turquie, qui occupe pe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec British Trade Corporation (société privée légale anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Réception de dépôts à échéance fixe à intérêts

Conditions sur demande

TALMONE AU LAIT

est le meilleur des chocolats

Assortiment complet de spécialités

TALMONE

En transit et dédouané

Pour renseignements s'adresser au représentant général Mario Biagiocca, Galata rue Moumhané, Nomico Han, No 81. Téléph. Pétra 1688

— Nous déménageons la poudre, dit l'un.

— Par le diable, exclama Long John, si vous ne laissez pas ça, nous allons manquer la marée du matin !

— Mes ordres, dit laconiquement le capitaine. Maintenant, allez à vos fourneaux, mon garçon.

L'équipage a faim.

— Bien, monsieur, répondit le coq en saluant et il disparut dans la direction de sa cambuse.

— Voilà un brave homme, capitaine, dit le docteur.

— C'est fort possible, monsieur... Hé !

— doucement, garçons, doucement, continua-t-il en s'adressant aux matelots qui transportaient la poudre : et soudain, me surprisent à examiner le canon que portait le bateau par son milieu, une longue caronade de neuf, en bronze ;

— Eh ! vous, le mousse, crie-t-il, ôtez-vous de là ! Filez auprès du coq et tâchez de travailler.

— Allons, Cochon-Roué, un refrain !

cria une voix.

— L'ancien, crie une autre.

— Oui, oui, camarades ! dit Long John, qui se tenait près d'eux, la bécuelle sous le bras : et aussitôt il attaqua l'air et les paroles que je connaissais si bien ;

Je vous assure que j'étais tout à fait de

lavis du square, et que je détestais à fond le capitaine.

X

Le voyage

Toute cette nuit nous fûmes en grand réveil-ménage à mettre les choses en place, et des canots pleins d'amiens du square, M. Blandy et les autres, virent lui souhaiter bon voyage et prompt retour.

Il n'est pas de nuit où, à l'Amiral Benbow, j'ai jamais travaillé moins autant, et j'étais fourbu, lorsque, un peu avant l'aube, le maître d'équipage ayant donné du sifflet, les hommes se mirent aux barres du cabestan.

Deux fois plus fatigué je n'aurais encore pas quitté le pont : tout était si nouveau pour moi, — les brefs commandements, la note aiguë du sifflet, les hommes affairés à leurs postes dans la fabuleuse clarté des lanternes du navire.

— Allons, Cochon-Roué, un refrain !

cria une voix.

— L'ancien, crie une autre.

— Oui, oui, camarades ! dit Long John, qui se tenait près d'eux, la bécuelle sous le bras : et aussitôt il attaqua l'air et les paroles que je connaissais si bien ;

Je vous assure que j'étais tout à fait de

lavis du square, et que je détestais à fond le capitaine.

Mais avant que d'arriver à la hauteur de l'Ile au Trésor, il se produisit deux ou trois choses qu'il importe de connaître.

M. Arrow, tout d'abord, tourna encore plus mal que ne craignait le capitaine.

— Par-dessus bord ! dit le capitaine.

BANQUE D'ATHÈNES

Société Anonyme

CAPITAL entièrement versé: Drms 48,000,000

Siège Social : ATHÈNES

Adresse Télégraphique : « ATHENIENNE »

SUCCURSALES ET AGENCES

EN GRECE : Le Pirée, Salonicque, Paros, Janina, Volo, Agrinio

Larissa, Caucala, Calamata, Tripolita, Chio, Samos, Vathy et Corfouss, Lemnos, Castro, Métilion, Syrie, Candie, Candia, Rethymno, Chalcis, Argostoli.

A SMYRNE :

EN TURQUIE : Constantinople (Galata et Stamboul)

EN EGYPTE : Alexandrie, Le Caire, Port-Saïd,

EN ANGLETERRE : Londres, N° 82 Fenchurch Street, Manchester

A CHYPRE : Limassol, Nicose.

La Banque d'Athènes fait toutes les opérations de Banque telles que : Escrope d'effets de Commerce et de Banque. Avances sur Titres, Marchandises. Encaissements simples et documentaires sur tous les Pays. Emission de Chèques et de Lettres de Crédit simples et circulaires. Ouverture d'accréditifs simples et documentaires. Ouverture de Comptes Courants simples et garantis. Garde de Titres à prix avantageux. Location de Coffres-Forts de toutes dimensions à des conditions avantageuses pour le Public. Achat et Vente de Devises et monnaies étrangères.

La Banque d'Athènes fournit des renseignements commerciaux.

La Banque d'Athènes reçoit des Fonds en Comptes de Dépôts à Vue et à Echéance fixe.

Service spécial de Caisse d'Epargne.

BANQUE COMMERCIALE DE LA MÉDITERRANÉE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda N° 27-35.

Agence de Stamboul : Baghitché-Capou N° 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé N° 7.

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

UMBRELLA**SAVON**donne complète satisfaction
AGENTS :

J. W. Whittall & C° Ltd

Stamboul

BANCO DI ROMA

Société Anonyme — Capital versé

L. 150.000.000

Siège Social et Direction Centrale: ROMA

140 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COTONIES

SIÈGES À L'ÉTRANGER : FRANCE : PARIS, LYON. ESPAGNE : BARCELONE, MADRID, TARRAGONE, MONT BLANC, BORIAS, BLANCA, SANTA COLOMA DE QUERALT, VALLS, VALENCIA, SANTANDER, TARRAGONA. PORTUGAL : LISBONA. ALLEMAGNE : ALEXANDRIE, LE CAIRE, PORT-SAID, MANZARAH, TANTAH, BENI MAZAR, FAYOUM, MAGAGHA, MEHALA KEBIRA, MINIEH, MIT GAMR, ZAGAZIG, MALTE : MALETA, SYRIE : ALEP, BEYROUTH, DAMAS, TRIPOLI, PALESTINE : JERUSALEM, CAIRNA, JAFFA, EGYPTE : RHODES, TURQUIE : CONSTANTINOPLE, ASIE MINÉURE : SMYRNE, SCALA NOVA, SOKIA.

SIÈGES À STAMBUL : GALATA, BALOUK-BAZAR, EMARAT-

TARO-HAN N° 6. de la maison Michel SOU
gnamillo ont été trans
férés à Galata, Balouk-Bazar, Europa-
tarco-Han N° 6. 5248A louer 1 chambre confortablement
meublée, électrique, avec téléphone, balcon, terrasse
et vue sur la mer. 6233

Jeune homme d'origine russe, dont la situation actuelle lui permet une vie aisée, désire faire connaissance d'une dame ou d'un jeune russe de 20 à 30 ans pour se marier. S'adresser à M. NESSEV, propriétaire du Buffet de Station Erenbeau pour A. Sivert. 6262

Monnaies de luxe. Ceux qui欲
désireront fabriquer différentes monnaies de luxe peuvent s'adresser à l'Etranger jusqu'au 15 Janvier. 6263

A vendre une glacière et une batteuse de cuisine. S'adresser à Yemendji (Zemoul) N° 3. 6204

Sténographie Système Pitman Ecrite
Anglaise, Galata. Les cours du soir pour Dames et Messieurs commenceront le 17 et le 18 janvier sous la direction expérimentée du Sieur DAVID F. THOMAS. Payement Lts. 4 par mois (payable d'avance). Les inscriptions doivent être envoyées à l'école avant le 15 janvier 1921. 6218

A vendre les 215 d'un terrain sis à proximité de Hanan Pendal 930 pieds. S'adresser à Hanan Pendal Han 3-10 à 11 h. m.-6214

Demoiselle anglaise diplômée d'un collège, anglaise dernièrement arrivée d'Angleterre donne des leçons particulières. S'adresser à Pétra Rue Hanaya No 9 en face du Cercle d'Orient. 6213

J. ROUSSEL

Jeune homme travaillant dans un grand établissement financier au courant des affaires connaissant bien le français, l'allemand et l'anglais du pays ainsi que la correspondance française et la comptabilité ayant bonne pratique dans un établissement sur maison sérieuse. Résidences et garanties de membre ordinaire. Offres au Journal sous E.R. 20. 6122